

# MINI 新车质量保证

## MINI NEW VEHICLE WARRANTY

在包修期内，客户将根据本保修服务手册的条款享受MINI中国提供的新车免费维修(即新车保修)服务。

为了适应车辆首次交付国家的操作环境和注册要求(认证)，您的车辆进行了技术上的配置。如果您在其他国家或地区驾驶您的爱车，您可能需要使其适应不同的行驶环境和准入要求。如果您的车辆不符合当地的认证要求，您可能无法获得保修。详细信息请联系您的MINI伙伴。

### 质量保证期

- 整车包修期：  
3年或者10万公里，以先到者为准。
- 新车油漆质量保证期限：  
3年(不限公里数)新车油漆保修。
- 新车车身无锈穿保证期限：  
12年(不限公里数)新车车身无锈穿保修。
- 质量保证期限的计算：  
自2022年1月1日起，质量保证期自MINI中国将车辆实际交付给第一位用户之日起开始，结束于质量保证期的届满之日。
- 全新电动MINI COOPER和全新电动MINI ACEMAN的三电保修期：
  - 动力电池保修期：8年或16万公里，以先到者为准
  - 行驶驱动电机和电机控制器保修期：8年或12万公里，以先到者为准。
  - 为了使您享有纯电MINI驾驶乐趣，我们承诺在8年或16万公里内动力电池容量不低于原始容量的70%，以先到者为准。

### 客户自费更换零部件的保修

- 客户在MINI授权维修商自费更换的零部件将享有自更换之日起两年(不限公里数)的零件保修。

### MINI精品保修

纯正的MINI精品将带给您来自MINI的无限创意和超乎寻常的设计，如在MINI伙伴处购买，将享有以下售后服务：

- 保修-自客户购买之日起开始提供2年保修期。
- 维修-保修期满后。部分产品可以提供维修服务。
- 保修范围不包含：
  - 服装，易损件如手表皮带，电池，自行车链条，儿童机动车车轮，手表玻璃表壳等。
  - 使用不当或者外力导致损坏的精品。
- 自行车保修期：
  - 对车架(主车架和后部总成)完整性提供5年保修。
  - 对其他部件(包括车架移动部件轴承)提供2年保修。

### 保修范围

- 修理范围：  
修正所有在质量保证期内与材料质量和制造工艺有关的相应产品质量问题。
- 拖车：  
在质量保证期内，由于质量保证范围内的产品质量问题造成车辆无法行驶，拖车费用将不向客户收取。拖车事宜一般由离客户最近的MINI

授权维修商负责。

- 修理费用：  
在质量保证期内，由于质量保证范围内的产品质量问题所产生的车辆修理费用(包括拖车，零件费用和工时费用)将不向客户收取。
- 修理时间：  
在质量保证期内，客户将车辆送到MINI授权维修商进行保修修理时，应给予MINI授权维修商一个合理充分的修理时间。
- 客户的义务：  
客户有责任对车辆进行定期的、正确的保养维护，给客户的建议：您应尽量选择在MINI授权维修商进行定期保养维护。这将有助于您充分享受本手册所提供的质量保证服务，并且可以避免因疏忽而选择了不专业的保养维护及维修机构，使您丧失享受使用本手册所提供的质量保证服务的权利。

客户应按照CBS提示的保养维护计划时间或里程进行保养维护。每次保养维护后，MINI授权维修商会在保养维护手册内记录保养维护数据。

关于CBS的使用，请参考本手册“CBS及仪表报警灯介绍”部分。

### 不属于保修范围的情况

- 非中规车：  
根据车辆规格，非中规车，或者不配有宝马(中国)汽车贸易有限公司出具的车辆一致性证书的中规车，客户可能无法根据本保修服务手册的条款享受MINI中国提供的新车保修服务。
- 里程数、车辆识别代号(VIN)被MINI伙伴以外的机构或个人为更改过的车辆：  
车辆识别代号(VIN)已改变或无法读取，里程数被MINI伙伴以外的机构或个人为更改过，车辆已申报报废或车辆已用于参加任何竞技项目，将不再享有车辆保修。
- 轮胎损坏及磨损：  
质量保证不包括正常的轮胎磨损或磨破；由于路面条件恶劣如坑洼、台阶、路缘石或其他的影响而造成的轮胎刺孔、割裂、断裂和爆裂等情况，不属于质量保证范围；由于轮胎压力不正确、高速空转(在遇上泥泞或下雪时)、安装车轮防滑链、赛车、不正确的安装或拆卸以及其他使用不当所引起的轮胎损坏或磨损也不在质量保证范围之内。
- 由于环境、化学处理所造成的损坏或腐蚀：  
由于空气放射性尘埃(化学品，树液)、酸雨、石子、冰雹、地震、水灾、风暴、闪电、化学品或密封剂的不正确使用等原因所引起的损坏或腐蚀不在质量保证范围之内。
- 由于汽油品质问题引起的车辆故障或零部件损坏：  
如果使用了含铅汽油或汽油中含有甲醇或10%以上的酒精，油品中烯烃、硫、焦质含量超过国家标准或抗爆指数、氧含量、铁含量、铜片腐蚀系数等检查项目不合格的汽油所引起的车辆故障或零部件损坏不在质量保证范围之内。
- 由于意外事故、不正确使用或更换引起的车辆损坏：  
由于意外事故、不正确使用或更换引起的车辆损坏，均不包括在质量保证范围之内：
  - 由于意外造成的碰撞、燃烧、被盗、冷冻、损坏和冲击等。
  - 车辆的滥用，如在台阶石上行驶、超载、用作赛车等。
  - 客户或第三方擅自对车辆进行改装、加装、调整、拆卸或零部件的变更改变了车辆原有的技术参数、工程参数，或对动力系统、车身、底盘

等系统或部件的变更,引起的车辆损坏或失灵。

- 车辆涉水后熄火,客户仍然启动发动机导致的损坏-详细内容,请参考“关于涉水”部分。
- 车辆提示不可以继续行驶,需要立刻进行检查和维修,但是车辆仍然继续行驶导致的损坏。
- 发生产品质量问题,客户或第三方自行处置不当而造成损坏的。
- 客户没有按照车辆使用说明书的要求,不正确使用车辆所导致的损坏。

#### ■ 因不可抗力所造成的损坏。

#### ■ 车辆的保养维护:

车辆周期性的保养维护所需零件及工时费用由客户承担,不在质量保证范围之内。车辆保养维护包括但不限于更换滤清器、火花塞、制动片或制动盘、灯泡、雨刮片、轮胎、皮带等保养维护项目。

#### ■ 易损耗零部件超出质量保证期,不属于质量保证范围。

#### ■ 由于保养维护不充分或不恰当所产生的损坏:

如果没有遵从保养维护手册,或用户手册中规定的保养维护时间或里程或没有使用用户手册中所推荐的液体、燃油、润滑剂和冷却液所造成的损坏不在质量保证范围之内。

给客户的建议:将车辆送到MINI授权维修商进行保养维护,MINI授权维修商将所进行的保养维护记录在保养维护记录本上,这些记录可以证明您的汽车进行了定期的正确保养维护服务。

#### ■ 由于维修不当所产生的损坏:

由于没有在MINI授权维修商进行修理,可能导致的直接或间接损坏以及一切因此引发的故障或损坏,不属于质量保证范围。

由于没有使用原装MINI配件造成的损坏:

由于没有使用原装MINI配件而引起的直接或间接故障或损坏将不在质量保证范围内。

给客户的建议:在MINI授权维修商,您可以购买到原装MINI配件以及MINI原产的其他产品。同时您还可以得到权威性的专业建议。

#### 三包规定的涉及交通补偿和合理拖车服务\*

之外的附加费用:质量保证不包括由于车辆停用所造成的交通补偿和合理拖车服务之外的经济损失或者附加费用。例如:

- 无法使用车辆造成的经济和时间损失;
- 贮存车辆的费用;
- 车辆租借的费用;
- 寄宿、就餐或其他类似沿途费用;

\*详情请参阅“MINI道路救援服务计划”拖车服务的相关规定。

#### ■ 因车辆涉水导致的零件损坏:

车辆涉水情况的具体说明请参考本手册内“关于涉水”部分的内容。

#### ■ 以下原因导致的动力电池损坏或容量过度损失:

- 未遵守车辆及动力电池的使用规定与说明(尤其是关于动力电池使用的相关要求),详细内容请参阅车辆使用说明书。
- 在车辆显示0%电量/0公里续航后,14天内未对车辆进行充电。
- 故意干预或编程以缩短动力电池使用寿命,或篡改动力电池容量值。
- 干扰或编程车辆控制单元、安装有害软件或性能增强软件导致的车辆或动力电池的损坏或容量过度损失。
- 未经MINI中国批准对车辆进行改装导致的车辆或动力电池的损坏或容量过度损失。
- 使用未经MINI中国批准的、可能影响动力电池性能的配件(包括内饰和外饰)。
- 未授权操作导致的维修不当,包含车辆高压电气系统及/或高压组件(例如电动机、电力电子设备、充电单元、加热器、空调、线束或动力电池)。
- 不可抗力(例如火灾、风暴、洪水、雷击)或其他原因(例如故意行为、碰撞或者事故)导致的车辆或动力电池的损坏或容量过度损失。
- 未遵守在车辆登记证中规定的载重限制或牵引能力。

- 过度使用动力电池,例如在赛车活动中。
- 使用第三方充电设备,如充电电缆或充电插头(非MINI中国销售的充电设备)导致的车辆或动力电池的损坏或容量过度损失。
- 充电基础设施(如充电桩)故障导致的车辆或动力电池的损坏或容量过度损失。
- 未在规定时间内按照车辆使用说明书的要求正确完成车辆的保养或维修工作。
- 无视有效的车辆警告或服务通知,未能及时进行车辆维修或升级(尤其是远程软件升级)。
- 将动力电池或高压电气系统的其他组件暴露于明火或其他外部热源。
- 将动力电池或其部件浸入水中或其他液体,包括直接暴露于高压清洗设备中(自动洗车除外)。
- 将动力电池暴露于腐蚀性环境(例如强酸性、强碱性环境或清洁剂)。
- 未按照MINI的维修标准拆卸或开启动力电池。
- 动力电池在从车辆上拆卸后的其他使用和操作。

## 有关新车质量保证的其他事宜

#### ■ 质量保证修理-更换零部件

为使客户满意,MINI中国可提供某些损坏零件的质量保证修理,更换下来的零部件归MINI授权维修商所有。此项修理应使用最经济实效的方法进行。依照现行有效的适用的法律法规,对于新车包修期限内出现的缺陷或瑕疵,使用原装MINI配件(包括经MINI授权生产的中国本土再制造零件)依据合理有效的方法提供维修服务。在新车包修期内,所有更换的零部件将同样享受保修服务,此零件的保修期限同新车包修期相一致,并随新车包修期结束而结束。

#### ■ 车辆原始装备的变更

质量保证并不包括由于加装、改装或变更车辆原始装备所造成的任何损坏或失灵以及一切相关后果。例如:安装或使用非原装MINI部件、附件、材料或对车辆原始装备的零件和元件的添装、改装、切割、焊接或拆解。

#### ■ 车辆交付前的维修

在车辆交付客户之前发现的任何产品质量问题均包括在质量保证范围内。如果客户在提车时发现有任何产品质量问题,请向MINI中国提出。

#### ■ 车辆异地保养维护和保修

如果在大陆地区销售的配有宝马(中国)汽车贸易有限公司出具的车辆一致性证书的中规车客户远离或变更了住所,如需要对车辆进行保养维护、修理和保修时,请访问就近的MINI授权维修商。并携带好车辆的保养维护记录本,他们将继续对客户的车辆提供MINI一致的质量保证服务及车辆的维修、保养维护服务。

请注意,如果您的车辆不符合当地的认证要求,您可能无法获得保修。详细信息请联系您的MINI伙伴。

#### ■ 发动机机油的功用及其消耗标准

发动机机油对于保证发动机正常运转,延长寿命起着至关重要的决定性作用。正确地使用机油不仅可以使发动机得到很好的润滑和冷却,还可以避免部件腐蚀和油泥沉淀。从技术的角度上来讲,所有发动机在正常运转中都会产生一定的机油消耗,而且采用高转速设计的发动机倾向于具有比其它发动机更高的机油消耗。机油损耗在很大程度上还受到道路状况、驾驶习惯和燃油品质的影响。对于MINI汽油发动机,允许的最大机油消耗为0.7升/1000公里。机油消耗不超过上述数据符合技术标准,属于正常范围。机油指示灯亮起是MINI的一项功能,用以提示检查和加注机油,不代表出现任何故障。如有此类情况发生,请联系就近的MINI伙伴。

某些发动机上的度量系统(量油尺/QLT)的公差有时达到0.3升,从而造成机油消耗测量值的误差。

理论上,发动机机油消耗会随着行车里程而有所增加。新车在行驶7500-10000公里时,允许机油有一定的消耗。

\*机油消耗量的测量需要严格遵循专业的操作规程。只有MINI伙伴或具备相应检测资质的机构才可提供有效的测量结果。

#### ■ 关于涉水

- 1)当路面有深洼或较深的积水时,请尽量不要开车通过,以免车辆进水或损坏发动机。
- 2)使用手册上阐明该车辆最大涉水深度值,在此深度的水中行驶时车速不要超过步行速度,否则可能损坏发动机、电气系统和变速箱。如在低于车辆最大涉水深度的水深中快速行驶,水波吸入发动机,也有可能造成类似问题。
- 3)车辆涉水中如遇发动机熄火的情况,切勿尝试再次启动发动机,请关闭发动机等待救援。因再次启动造成对发动机的损害,既不属于保修亦不属于保险公司理赔范围。
- 4)车辆在地库或停车场静止状态被淹的,离开车辆前应锁好车门,不要启动发动机,尽量做好车辆密封。
- 5)出现暴雨、洪水情况时,尽可能将车辆移动至高处,将暴雨积水对车辆损失降至最少。若水流较大,积水较深,请先保证您自身人身安全,尽快离开车辆,联系并等待救援。

#### ■ CBS及仪表报警灯介绍

##### 什么是CBS

CBS是英文Conditional Base Service的缩写,即车况保养维护服务系统,指的是安装在MINI车辆上的先进的车况监控系统。它利用传感器和强大的运算系统,根据汽车行驶里程、气候以及零件对保养维护需求进行评估,进而精确确定下次保养维护的时间。通过不同车型所配置的信息检索平台,车主可以随时了解到这些保养维护数据。

##### 如何查询CBS信息

MINI根据不同的车型提供简单、快速的信息检索平台,方便您随时了解保养维护数据,具体请参阅《用户手册》。

可通过电脑系统帮助车主监控车辆状态,从而根据驾驶情况来人性化的确定保养维护需求。根据车况提示功能的显示进行保养维护,您可以避免机械的按照固定的公里数来保养维护爱车,可能降低保养维护成本;也可降低爱车因保养维护不及时而出现故障的机率。

#### ■ 纯电MINI动力蓄电池质保其他事宜:

- 申请动力蓄电池质保的前提条件是,在上述质保期内,车辆的所有保养维护工作均按照车辆使用说明书的要求进行。为确保保养维护的规范性和有效性,建议您将车辆送至MINI授权维修商进行定期保养与维护。MINI授权维修商将为您保留完整的保养维护记录,这些记录将作为证明您的车辆接受过定期且正确保养维护服务的重要依据。
- 如同所有电池一样,动力蓄电池也会随着时间的推移和使用而逐渐产生容量损失。容量损失的程度受多种因素影响,例如充电和驾驶行为以及外部温度等。有关如何使电池寿命及容量最大化的重要信息,请查阅车辆使用说明书或向MINI授权维修商咨询。
- 如果在动力蓄电池保修期内,经MINI授权维修商检测后确认动力蓄电池容量相比新车已降至70%以下,则低于70%的部分被视为过度容量损失。针对过度容量损失,MINI中国将为客户免费维修(本手册中不属于保修范围的情况除外)。
- 如果动力蓄电池需要维修,MINI中国有权自行决定使用全新、翻新或再制造的部件进行维修或更换。尽管维修或更换可能无法使车辆恢复到“全新”状态,或者无法使可用电池容量再次达到100%,但MINI中国保证维修后的电池容量至少为70%。
- 作为维修的一部分,客户同意在动力蓄电池及相关部件拆卸并更换后,这些被拆卸的部件将成为MINI中国或MINI中国指定的第三方的财产。
- 车辆的所有权变更不影响动力蓄电池质保的服务承诺。